



## HÖFGEN

Das Dorf der Sinne

Das Sächsische Burgenland ist bekannt für die außergewöhnliche Kultur- und Naturlandschaft. Am Mulderadweg liegen **historische Ortskerne** genauso wie trutzige Burgen, imposante Schlösser und sehenswerte Museen. Wie im Zeitraffer bietet ein Radausflug rund um Grimma ein Erlebnis von 1.000 Jahren sächsischer Geschichte. Gleich drei besondere Mühlen geben rund um Höfgen Aufschluss über die **fast vergessene Mühlentechnik**. Das Museum Wassermühle mit dem überschlächtigen Wasserrad, die Schiffmühle als letzte ihrer Art in Deutschland und die Paltrockwindmühle im nahen Schkortitz.

### ADRESSEN

**Museum Wassermühle**  
Höfgener Dorfstraße 8  
04668 Grimma-Höfgen  
Tel. 03437 707572  
[www.wassermuehle-hoefgen.de](http://www.wassermuehle-hoefgen.de)  
Öffnungszeiten:  
Apri bis Oktober:  
Do. bis So. 12 - 17 Uhr  
und nach Vereinbarung.  
*Jeden ersten Sonnabend im Monat ist Backtag.*

**Technisches Museum Schiffmühle**  
Zur Schiffsmühle  
04668 Grimma-Höfgen  
Tel. 03437 76020  
[www.schiffsmuehle.de](http://www.schiffsmuehle.de)  
Besichtigung (Ostern bis Oktober)  
und Anfrage über das Hotel zur Schiffsmühle

**Muldeschiffahrt**  
Anlegestellen Schiffmühle  
Kloster Nimbschen  
Hängebrücke Grimma  
Fahrzeiten Muldeschiffahrt und Fähre:  
ab Ostern bis Oktober:  
Mittwoch bis Freitag bis 17 Uhr  
Wochenende und Feiertage bis 18 Uhr  
Telefonische Voranmeldung:  
Tel. 03437 915158  
Muldeschiffahrt Grimma GbR  
Colditzer Weg 3 | 04668 Grimma

**Deutschlands einzige Paltrockmühle, die mit Windkraft arbeitet**  
Schmiedeberg | 04668 Grimma-Schkortitz  
Besichtigung nach Vereinbarung  
[www.paltrockwindmuehle.de](http://www.paltrockwindmuehle.de)

**Stadtinformation Grimma**  
Markt 23  
04668 Grimma  
Tel. 03437 9858285  
[stadtinformation@grimma.de](mailto:stadtinformation@grimma.de)  
[www.dorfdersinne.de](http://www.dorfdersinne.de)



### SERVICE

**E-Bike-Radverleih**  
Stadtinformation Grimma  
Markt 23 | 04668 Grimma  
[stadtinformation@grimma.de](mailto:stadtinformation@grimma.de)  
[www.grimma.de](http://www.grimma.de)

**Bootsverleih und Siebenrad Nah-Erholung Jörg Bretschneider**  
Hauptstraße 15 | 04703 Leisnig OT Tragnitz  
Tel. 0162 4307561  
[nah-erholung@web.de](mailto:nah-erholung@web.de)  
[www.nah-erholung.de](http://www.nah-erholung.de)

**Bootsverleih  
Bootslager & Büro Grimma**  
Bahnhofstraße 5 Gebäude 26  
04668 Grimma  
Tel. 03437 972612  
[info@wassersport-sachsen.de](mailto:info@wassersport-sachsen.de)  
[www.wassersport-sachsen.de](http://www.wassersport-sachsen.de)

**Reparatur – Bernd Welz Fahrräder**  
Bahnhofstraße 35 | 04668 Grimma  
Tel. 03437 944666  
[welz@fahrrad-welz.de](mailto:welz@fahrrad-welz.de)  
[www.fahrrad-welz.de](http://www.fahrrad-welz.de)

**Fahrrad-Shop Reparatur**  
Karl-Heinz Stephan  
Pappisches Tor 3 | 04668 Grimma  
Tel. 03437 911143

**Tretbootverleih und Wohnwagenverleih**  
Ferienpark Thümmnitzsee  
Zum Thümmnitzsee 10 - 12  
04668 Grimma-Förstgen  
Tel. 034384 73355  
[www.ferienpark-thuemmlitzsee.de](http://www.ferienpark-thuemmlitzsee.de)

[www.sachsensdoerfer.de](http://www.sachsensdoerfer.de)



Herausgeber:  
TMGS Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH,  
[www.sachsen-tourismus.de](http://www.sachsen-tourismus.de) | Piktogramme: freepik.com  
Fotos: Sylvio Dittrich/TMGS, Gerhard Weber, Schloss Treben/Heureka, K. Just, Christian Hüller Fotografie  
Realisierung: [www.oe-grafik.de](http://www.oe-grafik.de) | Karte: Die Routenkarte wurde auf der Grundlage von [www.openstreetmap.de](http://www.openstreetmap.de) erstellt.  
Druck: Druckerei Thieme Meißen GmbH



# MIT DEM RAD UMS DORF

HÖFGEN  
DAS DORF DER SINNE

SACHSENS DÖRFER  
  
LAND. LEUTE. LEBENSART.

SACHSEN. LAND VON WELT.

## RADTOUR

### A Museum Göschenhaus

Das Göschenhaus ist als Museum heute Treffpunkt für Besucher aus aller Welt. Hier arbeitete der berühmte Verleger der klassischen Literatur, Georg Joachim Göschen, mit dem Korrektor Johann Gottfried Seume zusammen. In Gösches Sommersitz gaben sich einst die Größen der deutschen klassischen Literatur wie Schiller und Körner die Klinke in die Hand.



### B Grimma das stolze Schmuckkästchen

Grimma ist die Perle des Muldentals. Wenn die Fahrgastsschiffe an der Hängebrücke ablegen, kommt Urlaubsstimmung auf. Am Ufer des Flusses ragen herrschaftliche Jugendstil-Villen, reich verzierte Renaissance- und Barockgebäude wie aus dem Märchenbuch heraus. Grimmas bestens erhaltener Stadtkern ist eine Schatztruhe beeindruckender Architektur. Hier glänzen 450 Einzeldenkmäler in der Altstadt, darunter das Kreismuseum, das Schloss Grimma, die ehemalige Fürsten- und Landesschule, die mittelalterlichen Wohntürme oder das imposante Rathaus.



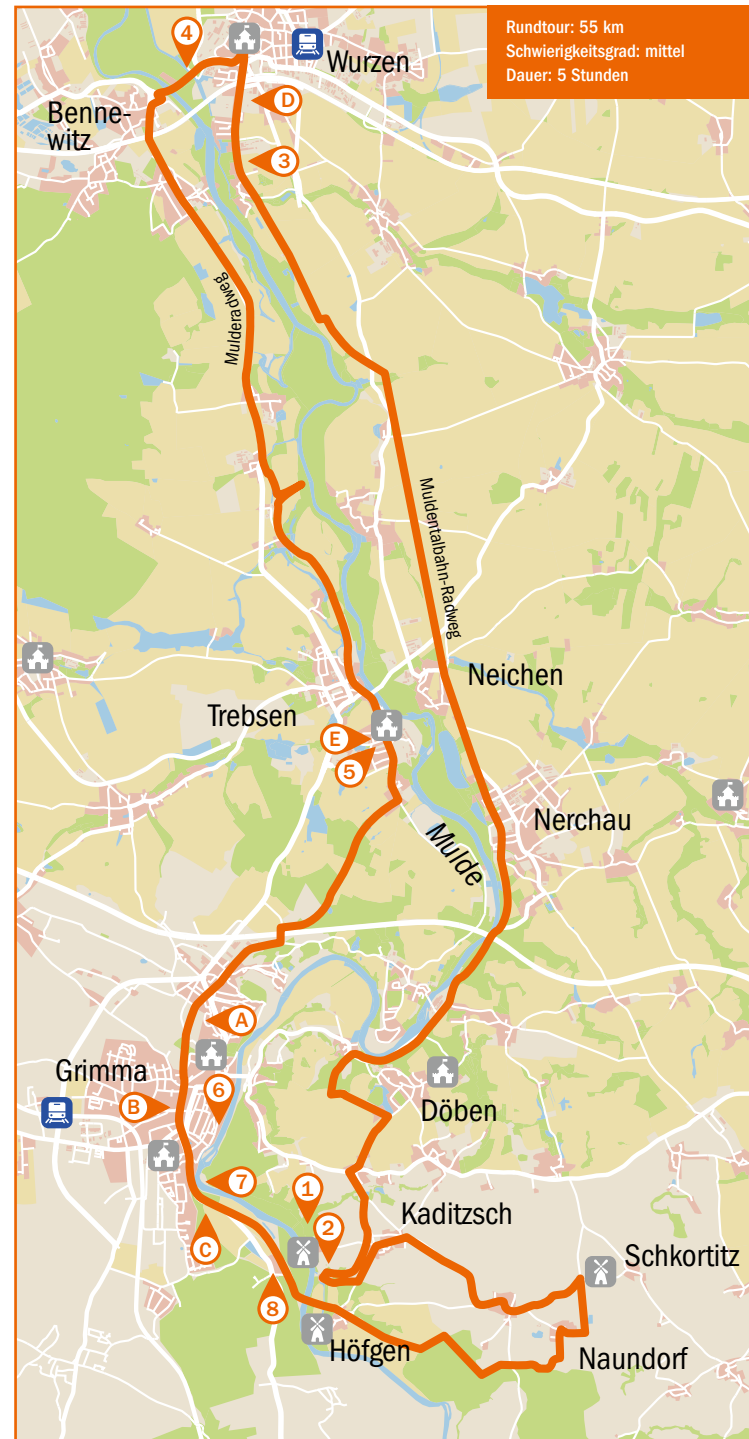
### C Kloster Nimbschen

Vom früher reich ausgestatteten Kloster Marienthron künden heute noch romantische Ruinen inmitten alter Buchen- und Eichenbestände. Über der Anlage schwebt etwas Magisches. Hatte hier doch einst Katharina von Bora als Zisterzienserin gelebt, bevor sie später Martin Luthers Ehefrau wurde. Unter dem Einfluss der Lehre des berühmten Reformators war sie gemeinsam mit anderen Nonnen 1523 dem Kloster entflohen und hatte sich in den Schutz Luthers begeben.



### D Ringelnetzstadt Wurzen

Wurzen gehört zu den ältesten Städten Sachsens. Die über 1050-jährige Geschichte hinterließ viele interessante Spuren, die entdeckt werden wollen. In der Wurzener Innenstadt trifft man auf eine reiche Architektur. Alle wichtigen Sehenswürdigkeiten lernt man bei einem Rundgang auf den Spuren von Joachim Ringelnatz kennen.



### E Schloss Trebsen

Nach liebevoller und aufwändiger Sanierung präsentiert sich das über 800 Jahre alte Schloss Trebsen besonders fürstlich. Schon von weitem zieht die vierflügelige Schlossanlage mit einer von facettenreichen Ziergiebeln durchflochtenen spätgotischen

Fassade die Blicke auf sich. Die gebrochenen Wabendecken im Erdgeschoss des Schlosses gehören zu den großartigsten Bauleistungen des späten Mittelalters und galten als Sensation an europäischen Fürstenhöfen.



## EINKEHREN UND ERHOLEN

**1 Erlebnishotel »Zur Schiffsmühle«**  
Zur Schiffsmühle 2 | 04668 Grimma  
Tel. 03437 76020  
info@schiffsmuehle.de  
www.schiffsmuehle.de

**2 Historisches Gasthaus »Zur Wassermühle«**  
Höfgener Dorfstraße 10  
04668 Grimma-Höfgen  
Tel. 03437 917153  
info@wassermuehle-hoefgen.de  
www.wassermuehle-hoefgen.de

**3 Landgasthof Dehnitz**  
Am Wachtelberg 9  
04808 Wurzen-Dehnitz  
Tel. 03425 851336  
Kathrin@Landgasthof-dehnitz.de  
www.landgasthof-dehnitz.de

**4 Hotel & Restaurant »Schloss Wurzen«**  
Amtshof 2 | 04808 Wurzen  
Tel. 03425 853590  
info@schloss-wurzen.de  
www.schloss-wurzen.de

**5 Schloss Trebsen**  
Zum Schloss 1  
04687 Trebsen  
info@schloss-trebsen.com  
www.schloss-trebsen.com

**6 Café Raffinesse Grimma**  
Colditzer Weg  
04668 Grimma  
Tel. 03437 9483797  
www.cafe-raffinesse.de

**7 Ratskeller Grimma**  
Markt 27  
04668 Grimma  
Tel. 03437 9418444  
contact@ratskellergrimma.de  
www.ratskellergrimma.de

**8 Klosterschänke und Hotel Kloster Nimbschen**  
Nimbschener Landstraße 1  
04668 Grimma  
Tel. 03437 9950  
info@kloster-nimbschen.de  
www.kloster-nimbschen.de